



Distrikt 1990/August 2011

# Brief des Governors

DG Peter Pfister  
Governor 2011–2012

Emmenweg 2  
3436 Zollbrück

Mobile 079 340 86 68

[peter.pfister@maeder-agrar.ch](mailto:peter.pfister@maeder-agrar.ch)

[www.rotary1990.ch](http://www.rotary1990.ch)

Finde dich selbst und  
handele mitmenschlich



## Neue Mitglieder, seid herzlich willkommen

Der rotarische Monat August ist traditionell dem Thema «Mitgliedschaft und Ausbreitung» gewidmet.

Zu den Kernaufgaben jedes engagierten Rotary Clubs gehören die Mitgliedergewinnung und die Ausbreitung. Neue Mitglieder bringen frischen Wind, neue Ideen, Energien und Kompetenzen in unsere Clubs. Es lohnt sich also, aktiv neue Mitglieder zu suchen. Jeder Rotarier kann dabei mithelfen. Ich wage zu behaupten, dass jede und jeder von uns jemanden kennt, der bereit und in der Lage wäre, ein/-e engagierte/-r Rotarier/-in zu werden! Nur ein geringer Prozentsatz von Rotariern schlägt ein Neumitglied vor, leider. Es ist doch ein Privileg, als Gotte oder Götti neue Mitglieder vorschlagen zu dürfen! Warst Du in Deinem rotarischen Leben schon einmal Gotte oder Götti? Wenn ja, beglückwünsche ich Dich! Wenn nein, ermuntere ich Dich, es zu werden! Es wäre wundervoll, wenn sich jede Rotarierin, jeder Rotarier vornehmen würde, einmal in seinem Leben ein Neumitglied zu werben. Zum Beginn des Monats der Mitgliedschaft und Ausbreitung möchte ich Euch deshalb alle ermuntern, nach neuen RotarierInnen Ausschau zu halten.

Dabei bitte ich Euch, an eine meiner Zielsetzungen zu denken: «In unserm Distrikt durch die Aufnahme von jungen Menschen das Durchschnittsalter von 67,5 Jahren um ein halbes Jahr zu senken». Rotarier ist man ein

Leben lang. Diese Tatsache ist wunderschön, freuen wir uns darüber! Doch angesichts der steigenden Lebenserwartung laufen wir Gefahr, zu Pensionärsclubs zu werden. Damit unsere Clubs ein Spiegel der Berufswelt bleiben, müssen wir versuchen, Mitglieder unter 40 aufzunehmen. Eine verstärkte Vernetzung mit Rotaract könnte ein erster Schritt sein, junge Menschen für Rotary zu gewinnen. Und – vergessen wir nicht: Auch unsere Söhne und Töchter oder ihre Freunde können durchaus ein «Reservoir» für zukünftige Mitglieder sein. Warum eigentlich nicht?

Ich danke Euch allen, liebe Rotarierinnen und Rotarier im Distrikt, wenn Ihr versucht, im rotarischen Jahr 2011/2012 mindestens ein neues Mitglied unter 40 pro Club aufzunehmen.

Freuen wir uns über neue Mitglieder, begrüßen wir sie herzlich, mit Wertschätzung und Begeisterung! Ob ein Neumitglied bei Rotary bleibt und Rotary verinnerlicht, hängt ganz wesentlich davon ab, ob es spürt, dass wir uns über seine Aufnahme echt freuen und ob wir ihm das Gefühl vermitteln können, dass es bei uns gebraucht wird.

Der Monat Juli war in unserm Distrikt auch der Monat der Jugend. Von ganzem Herzen danke ich den Verantwortlichen des Camp Lodze, Camp Thomas Kaiser und des Jugendaustausches mit Brasilien. Ich durfte mit den jungen Menschen wunderbare, unvergessliche Momente erleben.

Rotary ist eine Herzensangelegenheit. Öffnen wir unsere Herzen, lieben wir unsere Mitmenschen!

Mit herzlichen rotarischen Grüßen

*Euer Peter Pfister*  
*District Governor*





## Brief des Governors Distrikt 1990/August 2011



### Neue Website des Distrikts 1990

Der neue Internet-Auftritt des Distrikts entsteht.



Wenn Sie die frühere Version unserer Website verwendet haben: Schauen Sie sich die neue Version von [www.district1990.ch](http://www.district1990.ch) an! Wenn Sie die neue Seite gerne kennen lernen möchten und Ihr Passwort vergessen haben, gibt es neu die Möglichkeit, die Funktion *Passwort vergessen* auf [www.district1990.ch](http://www.district1990.ch) anzuwählen, um das Passwort unverzüglich per E-Mail zu erhalten. Natürlich gibt es noch viele weitere Verbesserungen.

Es lohnt sich also, die neue Version unserer Website zu besuchen: das neue Konzept heisst «CMS – Content Management System», und ist so strukturiert, dass die Clubs im Zentrum der Rotary-Kommunikation stehen. Ausgangsniveau ist der Club, dann folgen die Ebenen *Distrikt* und *Schweiz*, bis man schliesslich auf dem Niveau *International* angekommen ist – und dies alles in Echtzeit. Die von Sekretariat und CICO (Club Internet Communication Officer) erfassten Daten ermöglichen es, Informationen selektiv an die gesamte Rotary-Gemeinde weiterzugeben – schnell und einfach.

Um einen kurzen Überblick zu erhalten: Gehen Sie auf [www.rotary.ch](http://www.rotary.ch) und wählen Sie rechts die Funktion *Clubverwaltung (CVS)*, um die sieben Kurzfilme anzuzeigen, die Ihnen im Detail den Aufbau und die Funktionsweise der Seite erklären.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, zögern Sie nicht,

- das Rotary Service Center [info@rotary.ch](mailto:info@rotary.ch) und/oder
- Ihren DICO [gilbert.chopard@satom.ch](mailto:gilbert.chopard@satom.ch)

zu kontaktieren.

Das neue Tool wird uns sehr nützlich sein und die Kommunikation zwischen den verschiedenen Stufen erheblich erleichtern.

Ich wünsche Ihnen einen schönen Sommer!

Gilbert Chopard - DICO 1990  
[gilbert.chopard@satom.ch](mailto:gilbert.chopard@satom.ch)



### Campo Kaiser

Willkommen im Campo Kaiser!

Am Samstag, 2. Juli 2011, trafen 23 Jugendliche aus 12 Ländern im Bahnhof Martigny ein. Ihr Ziel: zwei Wochen Alpen. Rotarier des RC Martigny geleiteten sie zum Basislager, der clubeigenen Alphütte Saleinaz im Val Ferret auf 1600 Meter Höhe.

Vier Bergführer machten die jungen Menschen während der ersten Woche mit dem Material vertraut, lehrten sie die Grundzüge des richtigen Verhaltens im Gebirge und loteten sie über die ersten Kletterwände. Jeder Tag führte TeilnehmerInnen zu neuen Klippen und Felsen; sie lernten neue Techniken und erlebten dabei tolle Wal-





liser Landschaften. Bei Champéry bezogen sie ein Biwak, in einem Bergsee ob Martigny tauchten sie ins Wasser. Auch die Passerelle von Farinet bei Saillon gehörte zu den ersten Abenteuern, und sie meisterten auch die neue Via Ferrate, die gar nicht so leicht ist.

Die Gruppe hatte sich sofort zusammengefunden. Die Jugendlichen waren motiviert, lernbegierig und hörten auf die Hinweise zur Sicherheit. Nach einer Woche

zeigten sie am Familientag den angereisten Angehörigen stolz ihr neu erworbenes Können. In der zweiten Woche ging es ins Hochgebirge im Gebiet des Grossen St. Bernhard und des Mont Blanc und als Abschluss in die SAC-Hütten von Orny, Trient und Saleinaz.

Weitere Informationen:

[www.camp-thomas-kaiser.ch](http://www.camp-thomas-kaiser.ch)



## Camp de Lodze



Zum zehnten Mal hat der RC Aubonne vom 4. bis 9. Juli sein «camp de Lodze» durchgeführt. Das Camp bietet 15 Jugendlichen von 11 bis 15 Jahren Gelegenheit, eine Ferienwoche in der «Lodze» genannten Hütte auf fast 2000 Meter Höhe, zu erleben. Diese steht im Naturreservat der Derborence, oberhalb der Maiensässe von Conthey. Diese naturnahe Woche, geleitet von einem diplomierten Bergführer, will die Teilnehmer für die Bergwelt sensibilisieren. Ausflüge und andere Veranstaltungen bringen den Jugendlichen Flora und Fauna und die Besonderheiten der Alpen näher. Die Kinder erfahren den

Wert von Solidarität und gemeinsamen Anstrengungen. Kurz – in dieser Woche können alte Werte entdeckt oder wieder entdeckt werden. Das Camp endet wie immer am Samstag mit einem Besuchstag für Eltern, die ihre Sprösslinge abholen und von ihnen ihre abenteuerlichen Erlebnisse erzählt bekommen, meist lautstark und mit Begeisterung.

Das 11. Camp Lodze wird anfangs Juli 2012 stattfinden; jeder Rotary-Club kann Kinder aus seiner Region einschreiben. Wie üblich übernimmt der meldende Club die Kosten von 650 Franken pro Kind.

Kontakt : RC Aubonne, Olivier Narbel [olivier.narbel@bluewin.ch](mailto:olivier.narbel@bluewin.ch)





## Brief des Governors Distrikt 1990/August 2011



### New Generation Exchange

Gruppenaustausch mit dem Distrikt 4730 Brasilien



Unser Distrikt 1990 organisierte diesen Gruppenaustausch mit dem Distrikt 4730 von Cuitiba in Brasilien. Fünf junge Brasilianerinnen zwischen 18 und 25 Jahren kamen mit ihrem Team-Leader, Denise Schmidlin Cruz, vom 11. bis 30. Juli 2011 zu uns. Ein reichhaltiges Programm erwartete sie: Berghütte – Pumpspeicherwerk Grimsel – Schilthorn – Schifffahrt auf dem Thunersee – mit Trottinets durch Bern – Altstadt Freiburg – Chocolat Cailler – Greyerz – Asphaltminen – Olympisches Museum – Saas Fee – Zermatt – Gornergrat.

Das Programm sah zudem drei Ruhetage und drei Berufstage vor. Die Brasilianerinnen erhielten Gelegenheit, ihrem Beruf in Bern, Neuenburg und Lausanne nachzugehen: Architektur, internationale Beziehungen, Zahnarzt, Fürsprecher, Finanzverwaltung.

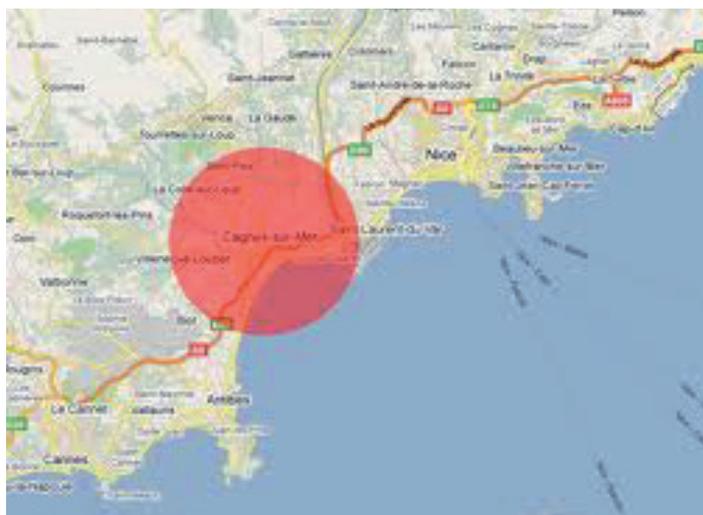
Herzlichen Dank allen Clubs, die mitgeholfen haben, diese Begegnung zu einem vollen Erfolg werden zu lassen! Im Austausch wird eine Schweizer Gruppe – vier junge Damen und ein junger Mann – im Oktober den brasilianischen Distrikt 4730 besuchen. Der Austausch wird von der zuständige Kommission unseres Distrikts, präsiert von Rot. Roland Isoz, organisiert.

Mehr Informationen: Roland Isoz  
[roland.isoz@bluewin.ch](mailto:roland.isoz@bluewin.ch)



### Kontakt Kontakt Kontakt

Der RC de la Colle-sur-Loup/St.Paul, an der Côte d'Azur zwischen Antibes und Nizza gelegen, sucht einen Kontaktclub.



Der Club wurde 2009 im Distrikt 1730 gegründet und zählt derzeit rund 20 Mitglieder.

Letztes Jahr führte er mehrere Projekte zur Unterstützung von Vereinen und von bedürftigen Familien durch und bemühte sich insbesondere um die berufliche Ausbildung von Jugendlichen am Ende ihrer Schulzeit.



Kontakt: Roger Mounier, Präsident  
[mounier-roger@wanadoo.fr](mailto:mounier-roger@wanadoo.fr)





## Leadership (1)

### Internationale Beziehungen/District Trainer



**PDG Charles Zaugg, RC Morges**

2001, \* 11.10.1953, Jolanda  
1135 Denens, Chemin de Chatagny 13  
Tél. 021 801 39 86 Fax 021 803 24 19  
Portable 079 205 15 05  
czaugg@worldcom.ch  
sir@worldcom.ch  
SIR SA Service d'intervention rapide  
1196 Gland, Chemin de la Crétaux, CP29  
Tél. 022 364 46 44 Fax 022 364 48 73

### Governor Elect



**DGE Pierre Graden, RC Les Reussilles**

1982, \* 16.08.1943, Anne-Catherine  
2720 Tramelan, Rue de la Paix 33  
Portable 079 251 30 31  
Médecine générale FMH  
Tél. 032 487 51 51  
Fax 032 487 57 17  
pgraden@gmail.com

### Governor Nominee



**DGN Claudine Wyssa, RC Lausanne**

2002, \* 10.11.1953, Claude  
1030 Bussigny, Chemin du Cèdre 37  
Tél. 021 701 13 34  
Portable 079 425 17 78  
Musique/Administration (Mathématicienne)  
claudine@wyssa.ch

### Distrikssekretärin 1990



**Claire Neyroud**

1024 Ecublens,  
Chemin de la Chiésaz 3  
Portable 076 387 76 50  
claire.neyroud@metaphores.ch

### Verantwortlicher Polio



**Marco R. Celio, RC Fribourg**

1990, \* 20.04.1951, Monica  
1700 Fribourg, Kleinschönberg 110  
Tél. 026 481 34 04  
celio@liguessante-fr.ch  
Université de Fribourg, Institute d'histologie  
1700 Fribourg, Rte. A.-Gockel  
Tél. 026 300 84 90, Fax 026 300 97 32  
marco.celio@unifr.ch

### Rotaract-Kommission



**Dirk F. Dauw, RC Lausanne**

2001, \* 19.04.1952  
1008 Prilly, Chemin du Platane 6  
Tél. 078 794 60 34  
Invacare Europe, dauwd@asme.org  
1196 Gland, Route de Cité-Ouest 2  
Tél. 022 354 60 10 / Fax 022 354 60 11

### DICO (Internet) 1990



**Gilbert Chopard, RC Genève-Lac**

1994, \* 05.06.1957  
Portable 079 373 00 81  
Satom IT & Learning Solutions  
1201 Genève, Quai du Seujet 10  
Tél. 022 757 66 86  
Fax 022 757 65 89  
gilbert.chopard@satom.ch

### Content Master (Internet)



**Jean-Claude Baltzinger**

1267 Vich, Case postale 49  
Tél. 022 364 79 49  
Fax 022 364 00 71  
jcb@rotary1990.ch





## Brief des Governors Distrikt 1990/August 2011

### Camp Thomas Kaiser



**Hubert Ducry, RC Martigny**  
1991, \* 18.02.1945, Danièle  
1920 Martigny, Prés-Aubert 10  
Tél. 027 722 55 58  
Portable 078 829 94 74  
hubert@ducry.com

### District Chair Youth Exchange



**Roland Isoz, RC Gstaad-Saanenland**  
1977, \* 23.06.1941  
1660 Château-d'Oex,  
Route de la Villa d'Oex 58  
Tél. 026 912 19 37  
Portable 079 332 00 25  
roland.isoz@bluewin.ch



### Anlässe/Termine

DATUM	ANLASS	VERANTWORTLICH	ORT
12.8.2011	IGFR Championnat suisse	Oscar Kneubühler	GC Waldkirch
28.8.2011	mine-ex Sponsorenlauf/Thuner Stadtlauf	RC Thun	Thun
29.8.2011	IGFR Tournoi Innerwheel	Marie-France Dupas	GC Limpachtal
3./4.9.2011	27. Championnat international Cycling to serve	RC Aubonne	Aubonne
12./16.10.2011	Rotary Zone Institute		Milano
28.10.2011	Leadership	DG Peter Pfister	Fribourg
28.1.2012	Leadership	DG Peter Pfister	Fribourg
28.1.2012	Boxen-Stop der Präsidenten	DG Peter Pfister/Assistant Governors	Fribourg
13.4.2012	Leadership	DG Peter Pfister	Tramelan
13.4.2012	Leadership Seminar	DGE Pierre Graden	Tramelan
13.4.2012	PETS	DGE Pierre Graden	Tramelan
14.4.2012	Distriktsversammlung	DG Peter Pfister/DGE Pierre Graden	Tramelan
22.6.2012	Leadership	DG Peter Pfister	Thun
23.6.2012	Distriktskonferenz	DG Peter Pfister	Thun
23.6.2012	Amtsübergabe	DG Peter Pfister/DGE Pierre Graden	Thun

